



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

Chłodziarko-zamrażarka

KUL..

[pl] Instrukcja obsługi

Spis treści

1 Bezpieczeństwo	4		
1.1 Wskazówki ogólne	4	7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji	16
1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	4	7.3 Wyłączanie urządzenia.....	16
1.3 Ograniczenie grupy użytkowników	4	7.4 Ustawianie temperatury.....	16
1.4 Bezpieczny transport.....	5	8 Funkcje dodatkowe	16
1.5 Bezpieczna instalacja.....	5	8.1 Superzamrażanie.....	16
1.6 Bezpieczne użytkowanie	6	9 Komora chłodzenia	17
1.7 Uszkodzone urządzenie	8	9.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia	17
2 Zapobieganie szkodom materialnym	10	9.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia	17
3 Ochrona środowiska i oszczędność.....	10	9.3 Naklejka OK	17
3.1 Usuwanie opakowania	10	10 Komora zamrażania	18
3.2 Oszczędzanie energii	10	10.1 Drzwiczki zamrażalnika	18
4 Ustawianie i podłączanie	11	10.2 Wydajność zamrażania	18
4.1 Zakres dostawy	11	10.3 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania	18
4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia.....	11	10.4 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych	18
4.3 Montaż urządzenia	12	10.5 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze -18°C	19
4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia.....	12	10.6 Metody rozmrażania produktów mrożonych	19
4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej	12	11 Rozmrażanie.....	19
5 Poznawanie urządzenia	13	11.1 Rozmrażanie komory chłodzenia	19
5.1 Urządzenie.....	13	11.2 Odmrażanie komory zamrażania	19
5.2 Panel obsługi.....	14	12 Czyszczenie i pielęgnacja.....	20
6 Wyposażenie	14	12.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia	20
6.1 Półka.....	14	12.2 Czyszczenie urządzenia	20
6.2 Wysuwany pojemnik.....	15	12.3 Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego... 21	
6.3 Pojemnik na owoce i warzywa z pokrywą.....	15		
6.4 Półki drzwiowe.....	15		
6.5 Akcesoria.....	15		
7 Podstawowy sposób obsługi	16		
7.1 Włączanie urządzenia.....	16		

12.4 Czyszczenie kratki wentylacyjnej	21
12.5 Wyjmowanie elementów wyposażenia.....	22
13 Usuwanie usterek.....	23
14 Przechowywanie i utylizacja ...	25
14.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas	25
14.2 Utylizacja zużytego urządzenia.....	25
15 Serwis	26
15.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD).....	27
16 Dane techniczne.....	27



1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do chłodzenia i zamrażania artykułów spożywczych oraz do przygotowywania kostek lodu.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 metrów nad poziomem morza.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą ładować i rozładowywać lodówkę/zamrażarkę.

1.4 Bezpieczny transport

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

1.5 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzony montaż stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- ▶ Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Gdy otwory wentylacyjne urządzenia są zamknięte, może dojść do powstawania palnej mieszanki gazu z powietrzem w przypadku nieszczelności w obiegu chłodzącym.

- ▶ Nie zamykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub obudowie montażowej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki, należy się skontaktować się z serwisem.
- ▶ Należy używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów.

Przenośne rozgałęźniki wielogniazdowe lub zasilacze mogą się przegrzać i spowodować pożar.

- ▶ Nie umieszczać przenośnych rozgałęźników wielogniazdowych ani zasilaczy za urządzeniem.

1.6 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Urządzenia mechaniczne lub inne środki mogą uszkodzić obieg chłodniczy, łatwopalny czynnik chłodniczy może wydostać się na zewnątrz i eksplodować.

- ▶ W celu przyspieszenia procesu odmrażania nie używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, które nie są zalecane przez producenta.

Produkty, które zawierają palne gazy rozpraszające oraz materiały wybuchowe, mogą eksplodować, np. pojemniki z aerozolem.

- ▶ W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów, które zawierają palne gazy rozpraszające (np. pojemniki z aerozolem) lub materiały wybuchowe.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Inne urządzenia elektryczne wewnątrz urządzenia mogą spowodować wybuch pożaru, np. grzejniki lub elektryczne maszynki do lodów.

- ▶ Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych.
- ▶ Oparów łatwopalnych płynów mogą się zapalić (eksplozja).
- ▶ Wysokoprocentowe alkohole przechowywać tylko na stojąco w szczelnie zamkniętych butelkach.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Pojemniki z napojami gazowanymi mogą pęknąć.

- ▶ Nie przechowywać w komorze zamrażania pojemników z napojami zawierającymi dwutlenek węgla.

Obrażenia oczu w wyniku wydostania się łatwopalnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- ▶ Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odmrożeń!

Kontakt z zamrożonymi produktami i zimnymi powierzchniami może prowadzić do oparzeń spowodowanych zimnem.

- ▶ Mrożonek nigdy nie wkładać do ust bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania.
- ▶ Unikać długiego kontaktu skóry z zamrożonymi artykułami, lodem i powierzchniami w komorze zamrażania.

⚠ WAŻNE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

W celu uniknięcia skażenia żywności należy przestrzegać poniższych instrukcji.

- ▶ Jeżeli drzwi są otwarte przez dłuższy czas, może dojść do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- ▶ Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- ▶ Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce w taki sposób, aby nie dotykały innych produktów spożywczych i aby nie kapało z nich na te produkty.
- ▶ Jeśli lodówka/zamrażarka pozostaje pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić i wyczyścić, jak również pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. Jeśli kwaśne produkty spożywcze będą miały kontakt z aluminium, jony aluminium mogą przedostać się do potraw.

- ▶ Nie należy spożywać skażonych produktów spożywczych.

1.7 Uszkodzone urządzenie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 26*

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!



Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, palny czynnik chłodniczy i szkodliwe gazy mogą wydostać się i zapalić.

- ▶ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.
- ▶ Przewietrzyć pomieszczenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. → *Strona 16*
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 26*

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA!

Używanie cokołu, wysuwanych półek i szuflad lub drzwi urządzenia do siedzenia lub wspinania się może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Nie wchodzić ani nie opierać się na cokole, wysuwanych półkach lub drzwiach.

Zanieczyszczenie olejem lub tłuszczem może spowodować, że elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi staną się porowate.

- ▶ Elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi chronić przed olejami i tłuszczami.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. Aluminium reaguje w kontakcie z kwaśną żywnością.

- ▶ Nie przechowywać nierozpakowanej żywności w urządzeniu.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Wybór miejsca ustawienia

- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła:
 - w odległości 30 mm od kuchenek elektrycznych i gazowych.
 - w odległości 300 mm od pieców olejowych lub węglowych.
- Nigdy nie zakrywać ani nie blokować zewnętrznych krutek wentylacyjnych.

Oszczędzanie energii podczas użytkowania

Uwaga: Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie ma wpływu na zużycie energii przez urządzenie.

- Urządzenie otwierać tylko na krótko.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać wewnętrznych otworów wentylacyjnych ani zewnętrznych krutek wentylacyjnych.
- Zakupione produkty spożywcze należy transportować w torbie termoisolacyjnej i szybko przełożyć do urządzenia.
- Przed włożeniem do urządzenia pozostawić ciepłe potrawy i napoje do schłodzenia.
- Mrożonki przeznaczone do rozmrożenia umieścić w komorze chłodzenia, aby wykorzystać je do chłodzenia innych produktów.
- Zawsze pozostawić trochę miejsca pomiędzy artykułami spożywczymi oraz zachować niewielki odstęp od tylnej ścianki.
- Pakować artykuły spożywcze hermetycznie.

- Regularnie odmrażać komorę zamrażania.
- Otwierać komorę zamrażania tylko na krótko i ostrożnie ją zamykać.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu i kompletność zamówienia.

W przypadku reklamacji należy się zwrócić do sprzedawcy urządzenia lub naszego serwisu → *Strona 26*.



Dostawa obejmuje następujące części:

- Urządzenie do zabudowy
- Wyposażenie i akcesoria¹
- Materiał montażowy
- Instrukcja montażu
- Instrukcja obsługi
- Spis punktów obsługi klienta
- Gwarancja²
- Etykieta energetyczna
- Informacje dotyczące zużycia energii elektrycznej i odgłosów podczas pracy urządzenia

4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia

OSTRZEŻENIE Ryzyko wybuchu!

Jeśli urządzenie stoi w zbyt małym pomieszczeniu, w przypadku nieszczelności obwodu chłodniczego może powstać łatwopalna mieszanka gazowo-powietrzna.



- ▶ Urządzenie może być ustawione wyłącznie w pomieszczeniu o objętości co najmniej 1 m³ na każde 8 g czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego podana jest na tabliczce znamionowej. → "Urządzenie", Rys. / , *Strona 14*

Fabryczna masa urządzenia może wynosić w zależności od modelu 35 kg.

Aby utrzymać ciężar urządzenia, podłoże musi być wystarczająco stabilne.

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia jest zależna od klasy klimatycznej urządzenia.

Klasa klimatyczna podana jest na tabliczce znamionowej. → "Urządzenie", Rys. / , *Strona 14*

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura pomieszczenia
SN	10°C...32°C
N	16°C...32°C
ST	16°C...38°C
T	16°C...43°C

Urządzenie jest w pełni sprawne w zakresie dopuszczalnej temperatury pomieszczenia.

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

² Nie we wszystkich krajach

pl Ustawianie i podłączanie

Jeśli urządzenie klasy klimatycznej SN jest użytkowane w niższej temperaturze pomieszczenia, uszkodzenia urządzenia można wykluczyć tylko do temperatury pomieszczenia wynoszącej 5°C.

Zabudowa pod blatem roboczym

W przypadku niektórych blatów roboczych, np. blatów kamiennych, szklanych lub ze stali nierdzewnej, mocowanie pod blatem roboczym często nie jest możliwe. Wyposażenie umożliwiające montaż na bocznych ściankach można zamówić poprzez serwis.

→ "Serwis", Strona 26

4.3 Montaż urządzenia

- ▶ Urządzenie należy zamontować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia

1. Wyjąć materiały informacyjne.
2. Zdjąć folie ochronne i zabezpieczenia transportowe, np. taśmy klejące i karton.
3. Wykonać pierwsze czyszczenie urządzenia. → Strona 20

4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Wymagane parametry sieci elektrycznej są podane na tabliczce znamionowej. → "Urządzenie", Rys.

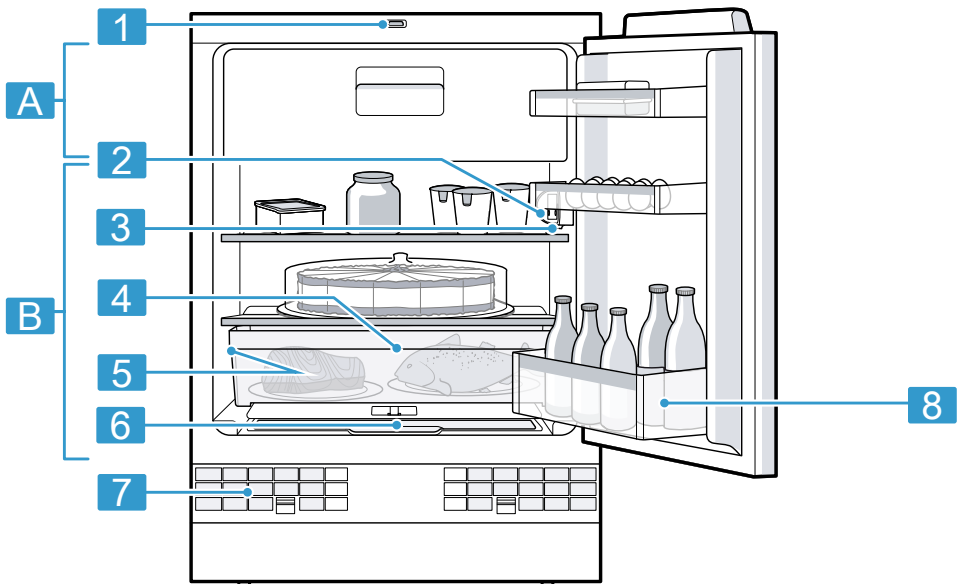
1 / **5**, Strona 14

2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.
- ✓ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

5 Poznanawanie urządzenia

5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



1		2	Panel obsługi
A	Komora zamrażania	3	Włącznik główny
B	Komora chłodzenia	4	Wysuwany pojemnik → <i>Strona 15</i>
1	Przełącznik oświetlenia		

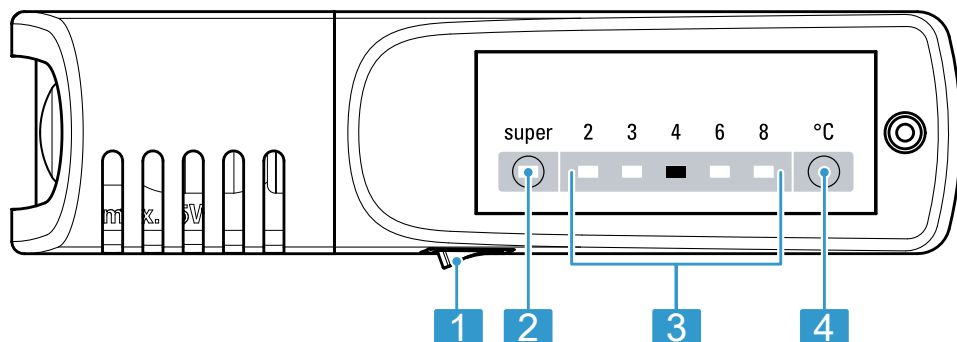
- 5** Tabliczka znamionowa
- 6** Pojemnik na warzywa i owoce
- 7** Zewnętrzna kratka wentylacyjna

- 8** Półka drzwiowa na duże butelki

Uwaga: Pomiędzy nabytym urządzeniem a rysunkami mogą występować niewielkie różnice uwarunkowane wyposażeniem.

5.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



- 2**
 - 1** Włącznik główny służy do włączania i wyłączenia urządzenia.
 - 2** **super** włącza lub wyłącza Superzamrażanie.
 - 3** Wskazuje ustawioną temperaturę komory chłodzenia w °C.
 - 4** **°C** ustawia temperaturę komory chłodzenia.

6 Wyposażenie

Wyposażenie urządzenia zależy od modelu.

6.1 Półka

Aby zmienić położenie półki w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę.

→ "Wyjmowanie półki", Strona 22
Przestawić po obu stronach zatyczki i ponownie włożyć półkę.

6.2 Wysuwany pojemnik

Produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego przechowywać w wysuwanym pojemniku. Wysuwany pojemnik można wyjąć w celu napełnienia i opróżnienia. → *Strona 22*

6.3 Pojemnik na owoce i warzywa z pokrywą

Świeże owoce i warzywa przechowywać w pojemniku na owoce i warzywa.

W celu napełnienia i opróżnienia wyjąć pojemnik na owoce i warzywa. → *Strona 22*

W pojemniku na owoce i warzywa może się skraplać woda – w zależności od ilości i rodzaju przechowywanych produktów.

Kondensat należy usuwać suchą ściereczką.

Aby zachować jakość i zapach produktów, owoce i warzywa wrażliwe na niską temperaturę, jak np. ananasy, banany, cytrusy, ogórki, cukinia, papryka, pomidory i ziemniaki, należy przechowywać poza urządzeniem w temperaturze od ok. 8°C do 12°C.

6.4 Półki drzwiowe

Aby zmienić rozmieszczenie półek drzwiowych w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę drzwiową i przenieść ją w inne miejsce.

→ *"Wymowianie półki drzwiowej", Strona 22*

6.5 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

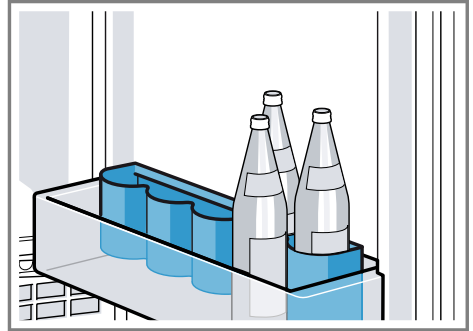
Akcesoria posiadanego urządzenia są zależne od modelu.

Półka z wkładką na jajka

Jajka należy przechowywać bezpiecznie na półce z wkładką na jajka.

Uchwyt na butelki

Uchwyt na butelki zabezpiecza butelki przed przewróceniem się podczas otwierania i zamykania drzwi urządzenia.



Foremka do kostek lodu

Foremka do kostek lodu służy do wytwarzania kostek lodu.

Przygotowanie kostek lodu

1. Foremkę do kostek lodu napełnić do $\frac{3}{4}$ wodą pitną i postawić w komorze zamrażania.

Przymarznąłą foremkę do kostek lodu uwolnić tępym przedmiotem (np. trzonkiem łyżki).

2. W celu wyjęcia kostek lodu przytrzymać foremkę do kostek lodu krótko pod bieżącą wodą lub lekko wygiąć.

7 Podstawowy sposób obsługi

7.1 Włączanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika głównego. → "Urządzenie", Rys. **1/3**, Strona 13
 - ✓ Urządzenie zaczyna chłodzić.
 - ✓ Wskaźnik temperatury miga do momentu, gdy urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę.
2. Nastawić żadaną temperaturę. → Strona 16

7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Od włączenia urządzenia do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury minie kilka godzin. Dopóki temperatura nie zostanie osiągnięta, nie wkładać produktów spożywczych do urządzenia.
- Po zamknięciu drzwi może wytworzyć się podciśnienie. Drzwi ciężko się otwierają. Odczekać, aż podciśnienie zostanie zniwelowane.

7.3 Wyłączanie urządzenia

- ▶ Wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika głównego. → "Urządzenie", Rys. **1/3**, Strona 13

7.4 Ustawianie temperatury

Ustawianie temperatury komory chłodzenia

- ▶ Tyle razy nacisnąć °C, aż na wskaźniku temperatury pojawi się żądana temperatura.

Zalecana temperatura w komorze chłodzenia wynosi 4°C.
→ "Naklejka OK", Strona 17

Ustawianie temperatury zamrażalnika

- ▶ Aby ustawić temperaturę zamrażalnika, zmienić temperaturę komory chłodzenia → Strona 16.

Temperatura komory chłodzenia ma wpływ na temperaturę zamrażalnika. Wyżej ustawiona temperatura komory chłodzenia powoduje, że temperatura zamrażalnika jest wyższa.

8 Funkcje dodatkowe

8.1 Superzamrażanie

Superzamrażanie zapewnia maksymalne obniżenie temperatury w komorze zamrażania.

Funkcję Superzamrażanie włączyć 4 do 6 godzin przed włożeniem produktów spożywczych ważących powyżej 2 kg do komory zamrażania. W celu optymalnego wykorzystania zdolności zamrażania zastosować Superzamrażanie.

→ "Warunki uzyskania wymaganej wydajności zamrażania", Strona 18

Uwaga: Po włączeniu funkcji Superzamrażanie odgłosy wydawane przez pracujące urządzenie mogą być głośniejsze.

Włączyć Superzamrażanie

- ▶ Nacisnąć **super**.
- ✓ Świeci się **super**.

Uwaga: Po upływie ok. 48 godzin urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Wyłączyć Superzamrażanie

- ▶ Nacisnąć **super**.

9 Komora chłodzenia

W komorze chłodzenia można przechowywać mięso, wędlinę, ryby, produkty mleczne, jajka, gotowe potrawy oraz wypieki.

Temperaturę można ustawiać w zakresie od 2°C do 8°C.

Zalecana temperatura w komorze chłodzenia wynosi 4°C.

→ "Naklejka OK", Strona 17

W chłodziarce można przez krótki lub średni okres przechowywać także bardzo łatwo psujące się produkty spożywcze. Im niższa jest wybrana temperatura, tym dłużej produkty spożywcze pozostają świeże.

9.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia

- Przechowywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.
- W przypadku gotowych oraz porcjowanych produktów należy przestrzegać daty ważności lub podanego przez producenta terminu przydatności do spożycia.
- Produkty spożywcze przechowywać dobrze zapakowane lub przykryte.
- Ciepłe potrawy i napoje schłodzić należy przed włożeniem do urządzenia.

9.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia

Cyrkulacja powietrza w komorze chłodzenia tworzy różne strefy zimna.

Najzimniejsza strefa

Najzimniejsza strefa znajduje się w wysuwanym pojemniku.

Wskazówka: W najzimniejszej strefie należy przechowywać nietrwałe produkty spożywcze, np. ryby, wędliny, mięso.

Najcieplejsza strefa

Najcieplejsza strefa znajduje się w samej górze przy drzwiach.

Wskazówka: Przechowywać niewrażliwe produkty spożywcze w najcieplejszej strefie, np. twarde ser i masło. Ser zachowuje wówczas swój aromat, a masło daje się łatwo rozsmarować.

9.3 Naklejka OK

Za pomocą naklejki OK można sprawdzić, czy w komorze chłodzenia jest osiągnięta temperatura zalecana do przechowywania żywności +4°C lub niższa.

Naklejka OK nie jest dołączana do wszystkich modeli.

Jeśli naklejka nie pokazuje OK, należy stopniowo obniżać temperaturę.

→ "Ustawianie temperatury komory chłodzenia", Strona 16

Po uruchomieniu urządzenia może upłynąć nawet do 12 godzin, zanim zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.



Prawidłowe ustawienie

10 Komora zamrażania

W komorze zamrażania można przechowywać zamrożone produkty, zamrażać żywność i przygotowywać kostki lodu.

Temperatura w zamrażalniku jest zależna od temperatury w komorze chłodzenia.

Przechowywanie produktów spożywczych przez długi czas powinno odbywać się w temperaturze -18°C lub niższej.

Po zamrożeniu możliwe jest długotrwałe przechowywanie łatwo psujących się produktów spożywczych. Niskie temperatury spowalniają lub zatrzymują proces rozkładu.

10.1 Drzwiczki zamrażalnika

Aby produkty mrożone nie ulegały rozmrożeniu i aby zamrażalnik nie pokrywał się dużą ilością lodu, zawsze należy zamykać drzwiczki zamrażalnika.

Uwaga: Przy zamykaniu drzwiczek zamrażalnika usłyszymy zatrzaśnięcie.

10.2 Wydajność zamrażania

Wydajność zamrażania określa, jaką ilość produktów spożywczych można całkowicie zamrozić w ciągu zdefiniowanej liczby godzin.

Dane dotyczące wydajności zamrażania są podane na tabliczce znamionowej. → "Urządzenie", Rys. 1/5, Strona 14

Warunki uzyskania wymaganej wydajności zamrażania

1. Przy wkładaniu świeżych produktów spożywczych włączyć Superzamrażanie.
→ "Włączyć Superzamrażanie", Strona 16

2. Układać produkty spożywcze możliwie jak najbliżej tylnej ścianki komory zamrażania. Jest to najszybszy sposób całkowitego zamrożenia produktów spożywczych.

10.3 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania

- Produkty spożywcze układać w zamrażalniku płasko.
- Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny się stykać z już zamrożonymi produktami.

10.4 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych

- Zamrażać wyłącznie świeże produkty dobrej jakości.
- Produkty spożywcze zamrażać porcjami.
- Gotowe artykuły spożywcze są bardziej odpowiednie niż artykuły spożywcze do spożycia na surowo.
- Warzywa należy przed zamrożeniem umyć, rozdrobnić i zblanszować.
- Owoce należy przed zamrożeniem umyć, pozbawić pestek i ewentualnie obrać, dodać cukier lub roztwór kwasu askorbinowego.
- Produktami nadającymi się do zamrażania są np. wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna i drób, jaja bez skorupki, ser, masło, twaróg, dania gotowe i pozostałości potraw.
- Do produktów, które nie nadają się do zamrażania, należą między innymi sałaty, rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, surowe jabłka i gruszki, jogurt, śmietana, crème fraîche i majonez.

Pakowanie mrozonek

Odpowiedni materiał opakowaniowy i właściwy rodzaj opakowania pozwala zachować jakość produktu i uniknąć oparzeliny mrozowej.

1. Włożyć produkt do opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Szczelnie zamknąć opakowanie, aby produkty spożywcze nie straciły smaku ani nie uległy wysuszeniu.
4. Zapisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

10.5 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze -18°C

Produkt spożywczy	Okres przechowywania
Ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo i ciasto	do 6 miesięcy
Mięso, drób	do 8 miesięcy
Warzywa, owoce	do 12 miesięcy

10.6 Metody rozmrażania produktów mrożonych

WAŻNE

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

- ▶ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrozonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▶ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▶ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

- Produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego, np. ryby, mięso, sery, twaróg, rozmrażać w komorze chłodzenia.
- Chleb rozmrażać w temperaturze pokojowej.
- Potrawy przeznaczone do natychmiastowego spożycia przyrządzać w kuchence mikrofalowej, w piekarniku lub na kuchence.

11 Rozmrażanie

11.1 Rozmrażanie komory chłodzenia

Podczas pracy urządzenia na tylnej ścianie komory chłodzenia osadzają się skropliny lub szron. Tylne ścianki komory chłodzenia jest odszraniana automatycznie.

Skropliny są odprowadzane rynną na skropliny do otworu odpływowego zbiornika, w którym odparowuje woda - nie trzeba ich wycierać.

W celu zapewnienia prawidłowego odprowadzania skroplin i uniknięcia powstawania nieprzyjemnych zapachów należy przestrzegać następujących informacji:

→ "Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego", Strona 21.

11.2 Odmrażanie komory zamrażania

Komorę zamrażania nie rozmraża się automatycznie. Warstwa szronu w komorze zamrażania utrudnia oddawanie zimna do mrozonek i powoduje wzrost zużycia energii elektrycznej.

Odmrażanie komory zamrażania

Komorę zamrażania należy regularnie odmrażać.

1. Włączyć na ok. 4 godziny przed rozmrożeniem urządzenia funkcję Superzamrażanie.
→ "Włączyć Superzamrażanie", Strona 16
Dzięki temu artykuły żywnościowe osiągną bardzo niskie temperatury i będą mogły być dłużej przechowane w temperaturze pokojowej.
2. Wyjąć produkty mrożone i położyć je w chłodnym miejscu. Produkty mrożone należy zawinąć w koce lub papier gazetowy z akumulatorami zimna, jeśli są dostępne.
3. Wyłączyć urządzenie. → Strona 16
4. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
5. W celu przyspieszenia procesu odmrażania postawić w komorze zamrażania garnek z gorącą wodą na podstawce.
6. Skropliny wycierać miękką ściereczką lub gąbką.
7. Komorę zamrożenia wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.
8. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
9. Włączyć urządzenie. → Strona 16
10. Włożyć produkty mrożone.
→ Strona 18

12 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować. Czyszczenie niedostępnych miejsc musi przeprowadzać serwis. Przeprowadzanie czyszczenia przez serwis może być odpłatne.

12.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

1. Wyłączyć urządzenie. → Strona 16
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze z urządzenia i położyć w chłodnym miejscu.
Jeżeli są dostępne, położyć na produktach spożywczych akumulatory zimna.
4. W przypadku występowania warstwy szronu, należy ją rozmrozić.
5. Wyjąć z urządzenia wszystkie elementy wyposażenia. → Strona 22

12.2 Czyszczenie urządzenia

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Płyn w elementach oświetlenia i elementach obsługi może być niebezpieczny.

- ▶ Zwracać uwagę na to, aby woda z detergentem nie dostała się do oświetlenia ani do elementów obsługi.

UWAGA!

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie używać poduszczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.

- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.

Jeżeli woda przedostanie się do otworu odpływowego, zbiornik, w którym odparowuje woda, może się przepełnić.

- ▶ Woda z płynem nie może się dostać do otworu odpływowego.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- ▶ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

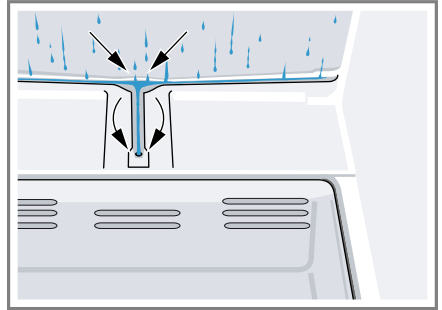
1. Przygotować urządzenie do czyszczenia. → *Strona 20*
2. Wyczyścić urządzenie, elementy wyposażenia i uszczelki drzwi ściereczką do naczyń oraz letnią wodą z dodatkiem detergentu o neutralnym pH.
3. Dokładnie wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.
4. Włożyć elementy wyposażenia.
5. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
6. Włączyć urządzenie. → *Strona 16*
7. Włożyć produkty spożywcze.

12.3 Czyszczenie rynny na skropliny i otworu odpływowego

W celu zapewnienia prawidłowego odprowadzania skropliny regularnie czyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy.

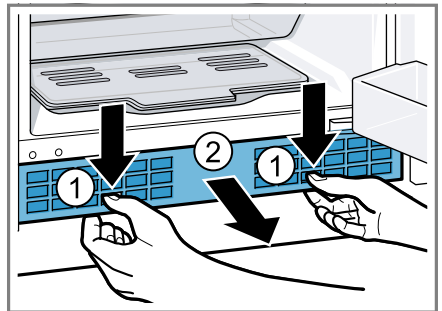
1. Wyjąć wysuwany pojemnik. → *Strona 22*

2. Ostrożnie wyczyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy, np. patyczką kosmetyczną.



12.4 Czyszczenie kratki wentylacyjnej

1. Wyjąć zewnętrzną kratkę wentylacyjną w celu jej wyczyszczenia.
 - Nacisnąć w dół klamry w otworach wentylacyjnych, pociągając jednocześnie zewnętrzną kratkę wentylacyjną do przodu.



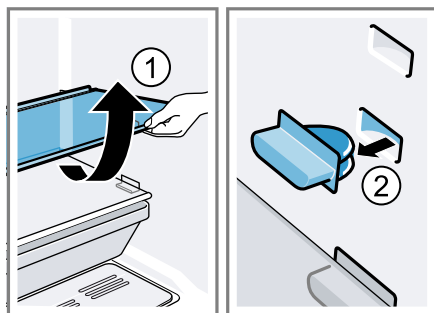
2. Wyczyścić zewnętrzną kratkę wentylacyjną zmywakiem oraz letnią wodą z dodatkiem detergentu.
3. Zewnętrzną kratkę wentylacyjną starannie osuszyć i włożyć na miejsce.

12.5 Wymywanie elementów wyposażenia

W celu dokładnego wyczyszczenia elementów wyposażenia należy wyjąć je z urządzenia.

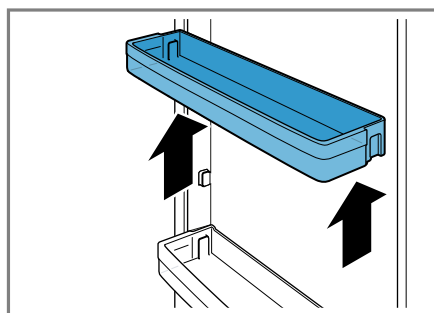
Wymywanie półki

- ▶ Unieść półkę, pociągnąć do przodu, odchylić na bok ① i zdjąć zatyczki ②.



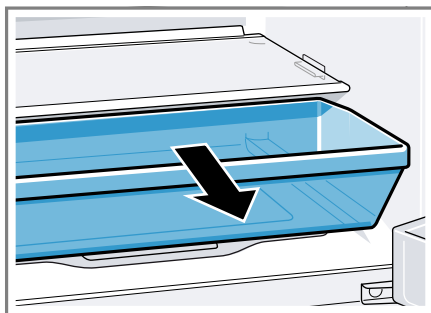
Wymywanie półki drzwiowej

- ▶ Unieść półkę drzwiową i wyjąć.



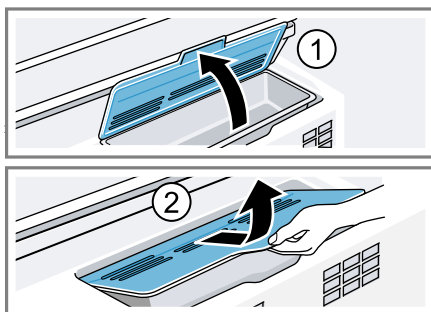
Wymywanie wysuwanego pojemnika

- ▶ Unieść i wyjąć wysuwany pojemnik.



Wymywanie pojemnika na owoce i warzywa

- ▶ Pokrywę pojemnika na owoce i warzywa odchylić do góry ① i wyjąć pojemnik na owoce i warzywa wraz z pokrywą do przodu ②.



13 Usuwanie usterek

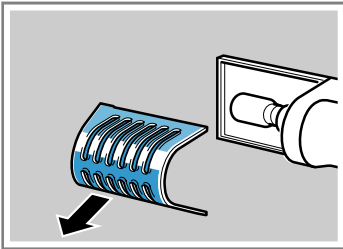
Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

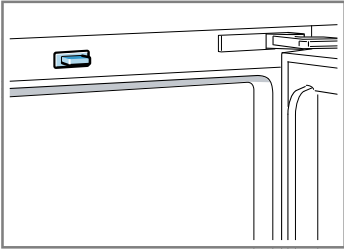
⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymienioną przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Oświetlenie LED nie działa.	<p>Żarówka jest uszkodzona.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłączyć urządzenie. → <i>Strona 16</i> 2. Odłączyć urządzenie od zasilania. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. 3. Zdjąć osłonę żarówki w lewo.
	
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Wymienić żarówkę. Żarówka zamienna: 220-240 V, prąd zmienny, oprawa E14, moc patrz uszkodzona żarówka.
	<p>Przełącznik oświetlenia jest zablokowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić, czy przełącznik oświetlenia daje się przełączyć.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Oświetlenie LED nie działa.	
Rzeczywista temperatura różni się znacznie od ustawienia.	<p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłączyć urządzenie. → <i>Strona 16</i> 2. Po upływie ok. 5 minut ponownie włączyć urządzenie. → <i>Strona 16</i> <ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli temperatura jest za wysoka, po upływie kilku godzin ponownie sprawdzić temperaturę. - Jeżeli temperatura jest za niska, następnego dnia ponownie sprawdzić temperaturę.
Dno komory chłodzenia jest mokre.	<p>Zatkana rynna na skropliny lub otwór odpływowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyczyścić rynnę na skropliny i otwór odpływowy. → <i>Strona 21</i>
Urządzenie buczy, szumi lub wydaje odgłosy musowania, bulgotania lub klikania.	<p>To nie usterka. Silnik pracuje, np. agregat chłodniczy, wentylator. Medium chłodnicze przepływa w przewodach. Silnik, przełączniki lub zawory magnetyczne włączają się lub wyłączają.</p> <p>Nie jest konieczne żadne działanie.</p>
Urządzenie generuje różne odgłosy.	<p>Elementy wyposażenia są niestabilne lub zacinają się.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sprawdzić wyjmowane elementy wyposażenia; ewentualnie włożyć je ponownie. <hr/> <p>Butelki lub pojemniki dotykają się.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rozsunąć butelki, pojemniki i naczynia. <hr/> <p>Superzamrażanie jest włączone.</p> <p>Nie jest konieczne żadne działanie.</p>

13.1 Przerwa w dopływie prądu

Podczas przerwy w dopływie prądu temperatura wewnątrz urządzenia wzrasta, co skraca czas przechowywania i obniża jakość mrożonych produktów.

Przechowywane produkty mrożone są bezpiecznie schładzane do czasu wzrostu temperatury, który jest podany na tabliczce znamionowej.

→ "Urządzenie", Rys. 1/5, Strona 14

Uwagi

- Podczas przerwy w dopływie prądu należy jak najrządziej otwierać urządzenie i nie dokładać kolejnych produktów spożywczych.
- Sprawdzić jakość produktów spożywczych natychmiast po awarii zasilania.
 - Produkty mrożone, które uległy rozmrożeniu, co spowodowało, że ich temperatura przekracza 5°C, należy zutylizować.
 - Lekko rozmrożone produkty ugotować lub usmażyć, a następnie spożyć lub zamrozić.

14 Przechowywanie i utylizacja

W tym miejscu opisany jest sposób przygotowywania urządzenia do przechowywania. Można tu również znaleźć informacje o sposobie utylizacji zużytych urządzeń.

14.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

1. Wyłączyć urządzenie. → Strona 16
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

3. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze.
4. Rozmrozić urządzenie.
→ Strona 19
5. Wyczyścić urządzenie.
→ Strona 20
6. Aby zapewnić wentylację wnętrza, należy pozostawić urządzenie otwarte.

14.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Pozostawić półki i pojemniki w urządzeniu, aby utrudnić dzieciom wejście do urządzenia.
- ▶ Nie dopuszczać dzieci do zużytego urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko pożaru!

Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, może dojść do ulatniania, a nawet zapłonu palnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- ▶ Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.
- ▶ Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską

2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem określonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

15 Serwis

Jeśli użytkownik ma pytania, nie potrafi samodzielnie usunąć zakłócenia albo urządzenie wymaga naprawy, powinien się zwrócić do naszego serwisu.

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Uwaga: W ramach obowiązujących lokalnie warunków gwarancji producentkiej usługi serwisu są nieodpłatne. Minimalny okres gwarancji (gwarancji producentkiej dla konsumentów prywatnych) na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego wynosi 2 lata zgodnie z obowiązującymi lokalnie warunkami gwarancji. Warunki gwarancji nie mają wpływu na inne prawa lub roszczenia przysługujące klientowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

15.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

→ "Urządzenie", Rys. **1/5**,

Strona 14

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

16 Dane techniczne

Środek chłodniczy, pojemność użytkowa i inne dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej.

→ "Urządzenie", Rys. **1/5**,

Strona 14

Szczegółowe informacje na temat posiadanego modelu są dostępne w Internecie na stronie <https://energylab-bel.bsh-group.com>¹. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej, unijnej bazy danych produktów EPREL, której adres internetowy nie był jeszcze opublikowany w chwili przekazania tego dokumentu. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wyszukiwania modelu. Identyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.

¹ Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001591261 (001105)

pl